



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT uprawnający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

### CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/089/13

No. B/12/089/13

**Posiadacz certyfikatu:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Certificate holder:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Producent:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Manufacturer:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Rozłączniki, przełączniki.  
*Name of the product:* Switches, change-over switches.

**Typ (model):** RSI 63..., PRZK 63...  
*Type (model):* (wykaz wykonań na drugiej stronie certyfikatu)  
(list of variations on the other side of the certificate)

**Dane techniczne:**  $U_i$ : 690 V;  $U_{imp}$ : 8 kV;  $I_u=I_{th}$ : 63 A;  $I_{cw}$ : 1,8 kA, 1 s;  $I_{cm}$ : 6 kA;  
*Technical data:* Liczba biegunów: 3, 4, 6, 8.  
Number of poles: 3, 4, 6, 8.  
IP65 - w obudowie: OB4, OB4ZC, OBP, OBA, OBPZC, OBAZC.  
IP65 - in enclosure: OB4, OB4ZC, OBP, OBA, OBPZC, OBAZC.

**System certyfikacji:** 5 według Przewodnika ISO/IEC 67  
*Certification system:* 5 according to ISO/IEC Guide 67

**Data ważności:** 2018-06-30  
*Valid until:*

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):**  
*Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):*

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-3:2013 (EN 60947-3:2009)	LA-13.041 LA-09.202	BBJ
PN-EN 60947-1:2010+A1:2011 (EN 60947-1:2007+A1:2011)	LA-08.78 LA-08.77	

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).  
*This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

**Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.**  
*Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.*

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager\* up. Broszka  
Teodor Pysznik

Warszawa, 2013-07-01

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

**Wykaz odmian:**

*List of variation:*

Rozłączniki izolacyjne: <i>Switch disconnectors:</i>	RSI 3063-W01	RSI 3063-W02	RSI 3063-W03
	RSI 3063N-W01	RSI 3063N-W02	RSI 3063N-W03
	RSI 4063-W01	RSI 4063-W02	RSI 4063-W03
Rozłączniki: <i>Switches:</i>	RSI 6063-W01	RSI 6063-W02	RSI 6063-W03
	RSI 6063N-W01	RSI 6063N-W02	RSI 6063N-W03
	RSI 8063-W01	RSI 8063-W02	RSI 8063-W03
Przełączniki: <i>Change-over switches:</i>	PRZK 3063N-W01	PRZK 3063N-W02	
	PRZK 4063-W01	PRZK 4063-W02	

Kategoria użytkowania: <i>Utilization category:</i>	AC-21A	AC-22A	AC-23A	AC-23A	AC-23A	DC-21A	DC-22A	DC-23A
$U_e$	690 V	690 V	400 V	500 V	690 V	220 V	200 V	690 V
$I_e$	63 A	63 A	63 A	45 A	30 A	63 A	40 A	30 A

Prąd znamionowy zwarciovymowy: 15 kA z wkładką topikową gL/gG 63 A  
*Rated conditional short-circuit current: 15 kA with fuse link gL/gG 63 A.*

Miejsce produkcji: Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
*Place of manufacture:* ul. Wojska Polskiego 3  
56-416 Twardogóra, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/126/08  
*The number of the previous certificate: B/12/126/08*

CW-A 13.220

Nr rej. S-A-13-009  
*Reg. No. S-A-13-009*

Rozdzielnik:  
*Copy to:*

1. Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
ul. Wojska Polskiego 3  
56-416 Twardogóra, Poland
2. CW